ZIZURKILGO UDALA

OHIKO OSOKO BILKURARAKO DEIA

Honen bidez, Ohiko Osoko Bilkurara deitzen dizut:

Eguna: **2015eko martxoaren 13, ostirala**

Ordua: **19:00**

Tokia: Udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoa

EGUNEKO AZTERGAIAK

1.- AURREKO UDALBATZARREN AKTAK ONARTZEA, BIDEZKOA BADA (2014.12.15 eta 2015.02.10).

2.- 2015 URTERAKO AURREKONTUA ETA UDALEKO PLANTILA ORGANIKOA ONARTZEA.

3.- 2015 URTERAKO UDALEKO LANPOSTUEN ZERRENDA ONARTZEA.

4.- FUTBOL ZELAIAREN BIRMOLDAKETA OBREN 3. ETA 4. ETA LIKIDAZIOAREN ZIURTAGIRIAK ONARTZEA.

5.- GIZARTEAREN MESEDERAKO ESPETXE-ZIGORRAK ZIZURKILGO UDALAREN ALDE LAN EGINEZ ORDEZKATZEKO, UDALAREN BARNE FUNTZIONAMENDURAKO IRIZPIDEAK ONARTZEA.

6.- ERREGISTRO ZIBILEN PRIBATIZAZIOARI BURUZ MOZIOA.

7.- TOLOSALDEA SAHARAREKIN G.K.E.K AURKEZTUTAKO MOZIOA.

CONVOCATORIA A PLENO ORDINARIO

Por la presente le convoco a la Sesión de Pleno Ordinario a celebrar:

Día: **13 de Marzo de 2.015, viernes**

Hora: **19:00**

Lugar: Salón de Plenos de la Casa Consistorial.

ORDEN DEL DIA

1.- APROBACION, SI PROCEDE, DE LAS ACTAS DE PLENOS ANTERIORES (15.12.2014 y 10.02.2015).

2.- APROBACION DEL PRESUPUESTO DEL AÑO 2.015 JUNTO CON LA PLANTILLA ORGANICA.

3.- APROBACION DE LA RELACION DE PUESTOS DE TRABAJO PARA EL AÑO 2.015

4.- APROBACION DE LAS CERTIFICACIONES Nº 3 Y 4 Y LIQUIDACION DE LAS OBRAS DE REMODELACION DEL CAMPO DE FUTBOL.

5.- APROBACION DE LOS CRITERIOS PARA EL FUNCIONAMIENTO INTERNO DE LA SUSTITUCION DE PENAS DE PRISION POR TRABAJOS EN EL AYUNTAMIENTO DE ZIZURKIL PARA BENEFICIO DE LA COMUNIDAD.

6.- MOCION SOBRE LA PRIVATIZACION DE LOS REGISTROS CIVILES.

7.- MOCION PRESENTADA POR TOLOSALDEA SAHARAREKIN G.K.E.

ZIZURKILGO UDALA

8.- TORTURAREN AURKAKO ETA GIZA ESKUBIDE GUZTIEN ALDEKO MOZIOA.

9.- ALKATEAREN DEKRETUAK JAKINARAZTEA (2014/198tik 2014/208ra eta 2015/1etik 2015/28ra).

10.- GALDE-ESKAKIZUNAK.

Zizurkilen, 2015eko martxoaren 10ean

Alkatea.

8.- MOCION CONTRA LA TORTURA Y A FAVOR DE TODOS LOS DERECHOS HUMANOS.

9.- COMUNICACION DE DECRETOS DE ALCALDIA (198/2014 al 208/2014 y del 1/2015 al 28/2015).

10.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

Zizurkil, 10 de Marzo de 2.015

El Alcalde.

ZIZURKILGO UDALA

ALKATEGOA

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

2015eko MARTXOAREN 13an EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAKO AKTA

ACTA DE LA SESION DE PLENO ORDINARIO CELEBRADA EL DIA 13 DE MARZO DE 2.015

Partaideak/ Señores Asistentes:

ALKATEA / ALCALDE:
José María Luengo Zapirain Jauna (Bildu)

ZINEGOTZIAK/CONCEJALES:
Eva Usandizaga Mujika (Bildu)
Leire Zubeldia De Esteban (Bildu)
Mª Angeles Lazkano Larrañaga (E.A.J.-P.N.V.)
Alaitz Ormazabal Goenaga (Bildu)
Aratz Alkorta Irazusta (Bildu)
Nerea Lizarraga Gabirondo (Bildu).
Egoitz Sorozabal Iturain (E.A.J.-P.N.V.)
Aitor Sarasua Arruti (Bildu)

IDAZKARIA /SECRETARIO:
José Ramón Eceizabarrena Garmendia

Udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoan, bi mila eta hamabosteko martxoaren hamahiruko hemeretzi orduak direnean, Zizurkilgo Udaleko Udalbatza bildu da, Alkate jaunaren lehendakaritzapean eta goian aipatzen diren zinegotzien partaidetzarekin. Oscar Martínez Orive (P.S.E.-E.E./P.S.O.E.) eta Aritz Esnaola Arruti (Bildu) zinegotziak ez dira etorri.

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, siendo las diecinueve horas del día trece de Marzo de dos mil quince, se reúne la Corporación del Ayuntamiento de Zizurkil bajo la presidencia del Señor Alcalde y con la asistencia de los Señores Concejales que arriba se citan, no asistiendo los concejales Oscar Martínez Orive (P.S.E.-E.E./P.S.O.E.) y Aritz Esnaola Arruti (Bildu).

Lehendakaritzaren aginduz bilkura hasi da, eta Idazkariak jakinarazi du berau egin daitekeela legez ezarritako quoruma bertan dagoelako.

Abierta la Sesión de orden de la Presidencia, el Secretario informa que la misma puede celebrarse por concurrir a ella el quórum legalmente establecido.

1.- AURREKO UDALBATZARREN AKTAK ONARTZEA, BIDEZKOA BADA (2014.12.15 eta 2015.02.10).

Udalbatzak, ahobatez, erabaki du 2014ko abenduaren 15ean eta 2015eko otsailaren 10ean egindako Bilkuretako Aktak onartzea.

1.- APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTAS DE PLENOS ANTERIORES (15.12.2014 y 10.02.2015).

La Corporación, por unanimidad, acuerda aprobar los Actas de los Plenos celebrados los días 15 de Diciembre de 2.014 y 10 de Febrero de 2.015

2.- 2015 URTERAKO AURREKONTUA ETA UDALEKO PLANTILA ORGANIKOA ONARTZEA.

Alkate Jaunak 2015 urterako Aurrekontua dagokion Plantila Organikoarekin aurkeztu du onartzeko.

E.A.J.-P.N.V.k adierazi du abstenitu egingo dela bozketan, ez duelako parte hartu aurrekontua egiteko prozesuan. Horrez gain, argudiatu du udal-taldeak ez diela erantzun gai horri buruz alkatearekin edukitako bileran egindako eskaerei.

Ogasun Batzordearen aldeko irizpena ere ikusi da.

Kontuan hartu dira ondoko lege eta araudiak: Abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 14 eta 15 artikuluak eta Toki Administrazioen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legean ezarritakoa

Ondoren 2015 urteko Aurrekontua eta Plantila Organikoa onartzeko bozketa egin da. Hau da emaitza:

- Alde: 7 (7 Bildurenak).
- Aurka: 0.
- Abstentzioak: 2 (2 E.A.J.-P.N.V.renak).

Beraz, Udalbatzarrak, gehiengo absolutuaren botuekin hau erabaki du:

Lehena.- Hasierako onespena ematea 2015 urteko Aurrekontuari eta dagokion Plantila Organikoari. Akta honen I eta II Eranskinetan jasota daudenak.

Bigarrena.- Hamabost eguneko epean jendaurrean jartzea, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoren, interesdunek erreklamazioak aurkezteko aukera izan dezaten.

Hirugarrena.- Erreklamaziorik aurkezten ez bada, behin betiko onartutzat joko da 2015 urteko Aurrekontua eta Plantila Organikoa eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

2.- APROBACION DEL PRESUPUESTO DEL AÑO 2.015 JUNTO CON LA PLANTILLA ORGANICA.

El Señor Alcalde presenta para su aprobación el Presupuesto para el ejercicio de 2.015, junto con la correspondiente plantilla Orgánica.

E.A.J.-P.N.V. manifiesta que van a abstenerse en la votación ya que no han sido partícipes en la confección del Presupuesto y además el equipo de gobierno tampoco ha respondido a las peticiones planteadas en la reunión que para tratar del tema tuvieron con el Alcalde.

Visto el dictamen favorable de la Comisión de Hacienda.

Vistos los artículos 14 y 15 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de Diciembre y lo dispuesto en la Ley 7/1985 de 2 de Abril reguladora de las Bases de Régimen Local

Seguidamente se realiza la votación para la aprobación del Presupuesto del ejercicio 2.015 y la Plantilla Orgánica, con el siguiente resultado.

- Votos a favor: 7 (7 de Bildu).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 2 (2 de E.A.J.-P.N.V.).

Por lo que el Pleno de la Corporación, por mayoría absoluta, acuerda:

Primero.- Aprobar inicialmente el Presupuesto del año 2.015, junto con la Plantilla Orgánica para dicho ejercicio, reflejados ambos en los Anexos I y II del presente Acta.

Segundo.- Exponer el expediente al público, previo anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, por un periodo de quince días, a fin de que por los interesados puedan formularse reclamaciones.

Tercero.- El Presupuesto del año 2.015, junto con la Plantilla Orgánica, se entenderá aprobado definitivamente en el caso de que no se presenten reclamaciones ni sugerencias, y será publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

3.- 2015 URTERAKO UDALEKO LANPOSTUEN ZERRENDA ONARTZEA.

2015 urterako Udaleko Lanpostuen Zerrenda aurkezten da onartzeko.

Kontuan hartu dira ondoko lege eta araudiak: Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 14 eta hurrengo artikuluak, Toki Administrazioen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 90. artikulua eta apirilaren 18ko 781/1986 Errege Dekretu Legegile bidez onarturiko Toki Araubidean indarrean dauden Xedapenen Testu Bateginaren 126. artikulua.

Espedientea ikusi da eta baita Ogasun Batzordearen aldeko irizpena

Ondoren 2015 urterako Udaleko Lanpostuen Zerrenda onartzeko bozketa egin da. Hau da emaitza:

- Alde: 7 (7 Bildurenak).
- Aurka: 0.
- Abstentzioak: 2 (2 E.A.J.-P.N.V.renak).

Beraz, Udalbatzarrak, gehiengo absolutuaren botuekin hau erabaki du:

Lehena.- Hasierako onespena ematea 2015 urterako Udaleko Lanpostuen Zerrendari, Akta honen III Eranskinean jasota dagoena.

Bigarrena.- Hamabost eguneko epean jendaurrean jartzea, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoren, interesdunek erreklamazioak aurkezteko aukera izan dezaten.

Hirugarrena.- Erreklamaziorik aurkezten ez bada, behin betiko onartutzat joko da 2015 urterako Udaleko Lanpostuen Zerrenda eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

3.- APROBACION DE LA RELACION DE PUESTOS DE TRABAJO PARA EL AÑO 2.015

Se presenta para su aprobación la Relación de Puestos de Trabajo para el ejercicio de 2.015

Vistos los artículos 14 y siguientes de la Ley 6/1989, de 6 de julio de la Función Pública Vasca, el artículo 90 de la Ley 7/1985 de 2 de abril reguladora de las Bases de Régimen Local, el artículo 126 del Texto Refundido de las Disposiciones vigentes en materia de Régimen Local aprobado mediante Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de abril.

Visto el expediente y el dictamen favorable de la Comisión de Hacienda.

Seguidamente se realiza la votación para la aprobación de la Relación de Puestos de Trabajo para 2.015, con el siguiente resultado.

- Votos a favor: 7 (7 de Bildu).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 2 (2 de E.A.J.-P.N.V.).

Por lo que el Pleno de la Corporación, por mayoría absoluta, acuerda:

Primero.- Aprobar inicialmente la Relación de Puestos de Trabajo para 2.015, que se refleja en el Anexo III del presente Acta.

Segundo.- Exponer el expediente al público, previo anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, por un periodo de quince días, a fin de que por los interesados puedan formularse reclamaciones.

Tercero.- La Relación de Puestos de Trabajo para 2.015 se entenderá aprobada definitivamente en el caso de que no se presenten reclamaciones ni sugerencias, y será publicada en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

4.- FUTBOL ZELAIAREN BIRMOLDAKETA OBREN 3. ETA 4. ETA LIKIDAZIOAREN ZIURTAGIRIAK ONARTZEA.

Futbol zelaiaren birmoldaketa obren 3. eta 4. eta Likidazioaren Ziurtagiriak aurkeztu dira.

Udal teknikoen eta Ogasuneko Batzordearen aldeko txostenak ikusi dira.

Ondoren, Udalbatzak ziurtagiri hauek onartzeko dagokion bozketa egiten du eta emaitza hau izan da:

- Aldeko botoak: 7 (7 Bildurenak).
- Aurkako botoak: 0.
- Abstentzioak: 2 (2 E.A.J.-P.N.V.renak).

Beraz, botuen gehiengoz, aurkeztutako bi Ziurtagiriak onartzea erabaki da: 82.354,62 eurokoa hirugarrena eta 92.579,93 eurokoa laugarrena eta obren likidazioarena.

4.- APROBACION DE LAS CERTIFICACIONES Nº 3 Y 4 Y LIQUIDACION DE LAS OBRAS DE REMODELACION DEL CAMPO DE FUTBOL.

Se presentan las Certificaciones nº 3 y 4 y Liquidación de las obras de remodelación del campo de fútbol.

Se da cuenta de los informes favorables de los técnicos municipales y de la Comisión de Hacienda.

Seguidamente la Corporación pasa a realizar la votación corresponde para su aprobación, con el siguiente resultado:

- Votos a favor: 7 (7 de Bildu).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 2 (2 de E.A.J.-P.N.V.).

por lo que, por mayoría de votos, se acuerda aprobar las dos Certificaciones presentadas: la tercera por importe de 82.354,62 euros y la cuarta y liquidación de obras por importe de 92.579,93 euros.

5.- GIZARTEAREN MESEDERAKO ESPETXE-ZIGORRAK ZIZURKILGO UDALAREN ALDE LAN EGINEZ ORDEZKATZEKO, UDALAREN BARNE FUNTZIONAMENDURAKO IRIZPIDEAK ONARTZEA.

"Gizartearen mesederako espetxe-zigorrak Zizurkilgo Udalaren alde lan eginez ordezkatzeko, udalaren barne funtzionamendurako irizpideak" dokumentua aurkezten da onartzeko.

Ondoren aipatutako dokumentua onartzeko bozketa egin da. Hau da emaitza:

- Alde: 9 (7 Bildurenak eta 2 E.A.J.-P.N.V.renak).
- Aurka: 0.
- Abstentzioak: 0.

5.- APROBACION DE LOS CRITERIOS PARA EL FUNCIONAMIENTO INTERNO DE LA SUSTITUCION DE PENAS DE PRISION POR TRABAJOS EN EL AYUNTAMIENTO DE ZIZURKIL PARA BENEFICIO DE LA COMUNIDAD.

Se presenta para su aprobación el documento de los "Criterios para el funcionamiento interno de la sustitución de penas de prisión por trabajos en el Ayuntamiento de Zizurkil para beneficio de la comunidad".

Seguidamente se realiza la votación para la aprobación de dicho documento, con el siguiente resultado.

- Votos a favor: 9 (7 de Bildu y 2 de E.A.J.-P.N.V.).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 0.

Beraz, Udalbatzarrak, aho batez, "Gizartearen mesederako espetxe-zigorrak Zizurkilgo Udalaren alde lan eginez ordezkatzeko, udalaren barne funtzionamendurako irizpideak" deitzen den dokumentua onartzea erabaki du. Akta honen IV Eranskinean jasota dago dokumentua.

Por lo que el Pleno de la Corporación, por unanimidad, acuerda aprobar el documento de los "Criterios para el funcionamiento interno de la sustitución de penas de prisión por trabajos en el Ayuntamiento de Zizurkil para beneficio de la comunidad", que se refleja en el Anexo IV del presente Acta.

6.- ERREGISTRO ZIBILEN PRIBATIZAZIOARI BURUZ MOZIOA.

Akta honen V Eranskinean jasota dago aurkeztutako Mozioa.

Ondoren Udalbatzak bozketa egin du aurkeztutako Mozioa onartzeko. Hau da emaitza:

- Aldeko botoak: Alde: 9 (7 Bildurenak eta 2 E.A.J.-P.N.V.renak).
- Aurkako botoak: 0.
- Abstentzioak: 0.

Beraz Udalbatzak, aho batez, aurkeztutako Mozioa onartzen du.

6.- MOCION SOBRE LA PRIVATIZACION DE LOS REGISTROS CIVILES.

La Moción que se presenta es la que se refleja en el Anexo V del presente Acta.

Seguidamente la Corporación pasa a realizar la votación corresponde para su aprobación, con el siguiente resultado:

- Votos a favor: 9 (7 de Bildu y 2 de E.A.J.-P.N.V.).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 0.

Por lo que el Pleno de la Corporación, por unanimidad, acuerda aprobar la Moción presentada.

7.- TOLOSALDEA SAHARAREKIN G.K.E.K AURKEZTUTAKO MOZIOA.

Akta honen VI eta VII Eranskinetan jasota daude Sahararen gaurko egoerari buruz aurkeztu diren bi Mozioak.

Ondoren, Udalbatzak Mozioak onartzeko dagokion bozketa egiten du, eta emaitza hau izan da:

- Aldeko botoak: 9 (7 Bildurenak eta 2 E.A.J.-P.N.V.rena).
- Aurkako botoak: 0.
- Abstentzioak: 0.

beraz, Udalbatzak, botoen gehiengoz, aurkeztutako Mozioak onartzen ditu.

7.- MOCION PRESENTADA POR TOLOSALDEA SAHARAREKIN G.K.E.

Se presentan dos Mociones relacionadas con la situación actual del Sahara, que son las que se reflejan en los Anexos VI y VII del presente Acta.

Seguidamente la Corporación pasa a realizar la votación corresponde para su aprobación, con el siguiente resultado:

- Votos a favor: 9 (7 de Bildu y 2 de E.A.J.-P.N.V.).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 0.

por lo que el Pleno de la Corporación, por unanimidad, acuerda aprobar las Mociones presentadas.

8.- TORTURAREN AURKAKO ETA GIZA ESKUBIDE GUZTIEN ALDEKO MOZIOA.

Akta honen VIII Eranskinean jasota dago aurkeztutako Mozioa.

Ondoren Udalbatzak bozketa egin du aurkeztutako Mozioa onartzeko. Hau da emaitza:

- Aldeko botoak: Alde: 9 (7 Bildurenak eta 2 E.A.J.-P.N.V.renak).
- Aurkako botoak: 0.
- Abstentzioak: 0.

Beraz Udalbatzak, aho batez, aurkeztutako Mozioa onartzen du.

8.- MOCION CONTRA LA TORTURA Y A FAVOR DE TODOS LOS DERECHOS HUMANOS.

La Moción que se presenta es la que se refleja en el Anexo VIII del presente Acta.

Seguidamente la Corporación pasa a realizar la votación corresponde para su aprobación, con el siguiente resultado:

- Votos a favor: 9 (7 de Bildu y 2 de E.A.J.-P.N.V.).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 0.

Por lo que el Pleno de la Corporación, por unanimidad, acuerda aprobar la Moción presentada.

9.- ALKATEAREN DEKRETUAK JAKINARAZTEA (2014/198tik 2014/208ra eta 2015/1etik 2015/28ra).

198/2014tik 208/2014ra zenbakia duen Dekretuen zerrendaren berri ematen da, 2014ko abenduaren 15etik 30era Alkateak sinatutakoak eta 1/2015etik 28/2015era zenbakia duen Dekretuen zerrendaren berri ematen da, 2015eko ilbeltzaren 9tik otsailaren 27ra Alkateak sinatutakoak. Jatorrizkoak, Alkatetzaren Dekretu Liburuan jasota daude eta bertan aztertu daitezke.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

Beste aztergairik gabe, eta hemezortzi orduak direnean, Batzarra amaitu da eta honetaz guztiaz nik, Idazkariak, fede eta kontu ematen dut.

9.- COMUNICACION DE DECRETOS DE ALCALDIA (198/2014 al 208/2014 y del 1/2015 al 28/2015).

Se da cuenta del listado de los Decretos nº 198/2014 al 208/2014, firmados por la Alcaldía entre el 15 y el 30 de Diciembre de 2.014 y también se presentan los Decretos nº 1/2015 al 28/2015, firmados por la Alcaldía entre el 9 de Enero y el 27 de Febrero de 2.015, cuyos originales se conservan y pueden ser examinados en el Libro de Decretos de Alcaldía.

La Corporación se da por enterada.

Y sin más asuntos que tratar, y siendo las veinte horas, se levanta la Sesión, de la cual, yo, el Secretario, doy fe y certifico.

O.I. **Vº Bº**

ALKATEA. **EL ALCALDE.**

ZIZURKILGO UDALA
ALKATEGOA

I ERANSKINA -- ANEXO I

2015erako DIRUSARREREN AURREKONTUA		PRESUPUESTO DE INGRESOS PARA EL 2.015
1 KAPITULUA	ZERGA ZUZENAK IMPUESTOS DIRECTOS	621.775
2 KAPITULUA	ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS	90.000
3 KAPITULUA	TASAK ETA BESTE DIRUSARRERAK TASAS Y OTROS INGRESOS	329.260
4 KAPITULUA	OHIZKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	1.776.230
5 KAPITULUA	DIRUSARRERA PATRIMONIALAK INGRESOS PATRIMONIALES	20.600
7 KAPITULUA	KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	467.080
8 KAPITULUA	FINANTZA AKTIBOAK ACTIVOS FINANCIEROS	4.510
	GUZTIRA / TOTAL	**3.309.455**

2015erako GASTUEN AURREKONTUA		PRESUPUESTO DE GASTOS PARA EL 2.015
1 KAPITULUA	LANGILEEN ORDAINKETA REMUNERACIONES DEL PERSONAL	1.114.290
2 KAPITULUA	ONDASUN ETA ZERBITZUAK EROSTEA COMPRA DE BIENES Y SERVICIOS	531.365
3 KAPITULUA	INTERESAK INTERESES	27.850
4 KAPITULUA	OHIZKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	612.505
6 KAPITULUA	INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	733.200
9 KAPITULUA	FINANTZA PASIBOAK PASIVOS FINANCIEROS	290.245
	GUZTIRA / TOTAL	**3.309.455**

ZIZURKILGO UDALA

II ERANSKINA – ANEXO II

2015. URTEKO PLANTILA ORGANIKOA

1- KARRERAKO FUNTZIONARIORENTZAT GORDETAKO PLAZAK

Izena	*Kopurua*	*Taldea*	*Egoera*
IZAERA NAZIONALEKO HABILITAZIO ESKALA			
Idazkaritza-Kontuhartzailetza azpieskala			
Idazkari-Kontuhartzailea, 3.Maila	1	A1	Jabetzan
ADMINISTRAZIO OROKORREKO ESKALA			
Administrarien Azpiezkala			
Administraria	3	C1	2 Jabetzan 1 Hutsa
Laguntzaileen Azpieskala			
Administrari Laguntzailea	1	C2	Jabetzan
ADMINISTRAZIO BERIZIKO ESKALA			
Azpiezkala Teknikoa			
- Goi Mailako teknikarien mota			
Goi mailako teknikaria (Arkitektoa)	1	A1	Jabetzan
- Erdi Mailako teknikarien mota			
Erdi mailako teknikaria	4	A2	Jabetzan
- Teknikari Laguntzaileen mota			
Teknikari laguntzailea	1	C1	Jabetzan
ZERBITZU BEREZIEN AZPIESKALA			
- Udaltzainak eta hauen laguntzaileen mota			
Udaltzain laguntzailea	3	C2	Jabetzan
- Lanbideetako langileen mota			
Arduraduna	1	C2	Jabetzan
Ofiziala	1	C2	Jabetzan
Eraikinen zaintzailea	1	C2	Jabetzan

2- LAN KONTRATU FINKOKO LANGILEEI GORDETAKO PLAZAK

Izena	*Kopurua*	*Taldea*	*Egoera*
Peoi-Laguntzailea	1	E	Jabetzan
Kalegarbitzailea	2	E	1 Hutsa
Udal eraikin eta instalazio garbitzailea	4	E	2 Jabetzan 2 Hutsak

ZIZURKILGO UDALA

PLANTILLA ORGANICA PARA EL AÑO 2015

1. PLAZAS RESERVADAS A FUNCIONARIOS DE CARRERA

Denominación	*Plaza*	*Cargo*	*Situación*
ESCALA DE HABILITADOS NACIONALES			
Subescala de Secretaría Intervención			
Secretario-Interventor, clase tercera	1	A1	Propiedad
ESCALA DE ADMINISTRACIÓN GENERAL			
Subescala Administrativa			
Administrativo	3	C1	2 Propiedad 1 Vacante
Subescala Auxiliar			
Auxiliar Administrativo	1	C2	Propiedad
ESCALA DE ADMINISTRACIÓN ESPECIAL			
Subescala Técnica			
- Clase Técnicos Superiores			
Técnico superior (Arquitecto)	1	A1	Propiedad
- Clase Técnicos Medios			
Técnico medio	4	A2	Propiedad
- Clase Técnicos Auxiliares			
Técnico auxiliar	1	C1	Propiedad
SUBESCALA DE SERVICIOS ESPECIALES			
- Clase Policía Municipal y sus Auxiliares			
Auxiliar de policía municipal	3	C2	Propiedad
- Clase Personal de Oficios			
Encargado	1	C2	Propiedad
Oficial	1	C2	Propiedad
Mantenimiento de edificios	1	C2	Propiedad

2. PLAZAS RESERVADAS A PERSONAL LABORAL FIJO

Denominación	*Plaza*	*Cargo*	*Situación*
Peón-Enterrador	1	E	Propiedad
Barrendero	2	E	1 Vacante
Limpieza edificios e instalaciones	4	E	2 Propiedad 2 Vacantes

III ERANSKINA – ANEXO III

2015eko LANPOSTUEN ZERRENDA

KARRERAKO FUNTZIONARIOENTZAT GORDETAKO LANPOSTUEN ZERRENDA

Identifikazioa							**Eskaturiko baldintzak**							
LK	*Izena*	*D*	*PS*	*DM*	*L O*	*O. Ber.*	*T*	*E*	*AZP*	*TIT.*	*Baldintza bereziak*	*HE*	*Der. Data.*	*Oharrak*
1	Idazkari-kontuhartzailea	1	L	1	25	17.941,84	A1	GN	1.1	500		4	94-12	
2	Arkitektoa	1	C	2**	24	8.430,24	A1	AB	2.1	549		4	09-06	
3	Administrazioa, izapideak eta itzulpenak	1	L	1	19	13.746,60	C1	AO	3.0	300		TG	94-12	
4	Kudeaketa ekonomia	1	L	1	18	13.746,60	C1	AO	3.0	300		3	03-04	
5	Administrazio izapideak	1	L	1	17	12.627,58	C1	AO	3.0	300		3	06-06	
6	Herritarren arreta Elbarrena	1	L	1	14	16.083,48	C2	AO	4.0	200		3	94-12	Osagarri Bereziaren barne, Osagarri Pertsonal Iragankorrari dagokion kopurua sartuta dago.
7	Obra eta Zerbitzuak Saileko Burua	1	L	2*	22	13.949,60	A2	AB	2.2	401		3	01-06	
8	Kultura-Euskara-Hezkuntza-Gazteria-Kirola Saileko Burua	1	L	3	21	18.904,60	A2	AB	2.2	400		4	01-06	
9	Ingurumena eta Landa Garapena Saileko Burua	1	L	3	20	18.104,52	A2	AB	2.2	402		3	03-06	
10	Gizarte Langilea	1	L	1			A2	AB	2.2	403		3	94-12	Aiztondo Zerbitzuen Mankomunitatera adskribatua . Lanpostu honen balorazioa ez da egin.
11	Liburuzaina	1	L	1	20	14.800,94	C1	AB	2.3	300		3	92-06	
12	Segurtasuna, Trafikoa eta Hiritarren babesa Saileko Burua	1	L	3	18	17.614,80	C2	AB	5.1	200	BTP GIDA BAIMENA	3	04-06	Zerbitzurako erabateko baliagarritasuna
13	Udaltzain Laguntzailea	2	L	3	14	13.489,70	C2	AB	5.1	200	B-1 GIDA BAIMENA	2	04-06	Zerbitzurako erabateko baliagarritasuna
14	Obra eta Zerbitzuetako arduraduna	1	L	4	18	21.546,14	C2	AB	5.2	200	C GIDA BAIMENA	2	01-06	
15	Udal eraikinen zaintze eta mantentze lanak	1	L	1	13	12.434,94	C2	AB	5.2	200	B-1 GIDA BAIMENA	2	06-06	
16	Ofizial-Igeltseroa	1	L	1	14	13.636,42	C2	AB	5.2	200	C GIDA BAIMENA	2	01-12	

ZIZURKILGO UDALA

LAN KONTRATUDUN LANGILE FINKOEI GORDETAKO LANPOSTUEN ZERRENDA

Identifikazioa							**Eskatutako baldintzak**					
LK	*Izena*	*D*	*PS*	*DM*	*LO*	*O. Ber.*	*T*	*E*	*TIT.*	*Baldintza bereziak*	*HE*	*Der. Data*
1	Peoi-Lurperatzailea	1	L	3	16	13.715,94	E	AB	100	B-1 GIDA BAIMENA	2	94-12
2	Kalegarbizailea	1	L	1	12	12.636,96	E	AB	100	B-1 GIDA BAIMENA	2	94-12
3	Kalegarbitzailea	1	L	1	11	12.333,58	E	AB	100	B-1 GIDA BAIMENA	2	03-06
4	Udal eraikin eta instalazioen garbiketa	4	L	1	11	11.669,98	E	AB	100		2	94-12

RELACION DE PUESTOS DE TRABAJO DE 2.015

RELACION DE PUESTOS DE TRABAJO RESERVADOS A PERSONAL FUNCIONARIO DE CARRERA

Identificación							Requisitos exigidos							
CP	Denominación	D	SP	DE	CD	C. Especif.	G	E	SUB	TIT.	Requisitos específicos	PL	Fecha Prec.	Observaciones
1	Secretario-interventor	1	C	1	25	17.941,84	A1	HN	1.1	500		4	12-94	
2	Arquitecto	1	C	2**	24	8.430,24	A1	AE	2.1	549		4	06-09	
3	Administración, Trámites y Traducción	1	C	1	19	13.746,60	C1	AG	3.0	300		TG	12-94	
4	Gestión y Economía	1	C	1	18	13.746,60	C1	AG	3.0	300		3	04-03	
5	Trámites administrativos	1	C	1	17	12.627,58	C1	AG	3.0	300		3	06-06	
6	Atención al público Elbarrena	1	C	1	14	16.083,48	C2	AG	4.0	200		3	12-94	En el Complemento Específico está incluido el importe del Complemento Personal Transitorio.
7	Jefe del Departamento de Obras y Servicios	1	C	2*	22	13.949,60	A2	AE	2.2	401		3	06-01	
8	Jefe del Departamento de Cultura-Euskara-Eduzación-Juventud y Deporte	1	C	3	21	18.904,60	A2	AE	2.2	400		4	06-01	
9	Jefe del Departamento de Medio Ambiente y Desarrollo Rural	1	C	3	20	18.104,52	A2	AE	2.2	402		3	06-03	
10	Trabajadora Social	1	C	1			A2	AE	2.2	403		3	12-94	Adscrita a la Mancomunidad de Servicios Aiztondo Pendiente de valoración.
11	Bibliotecaria	1	C	1	20	14.800,94	C1	AE	2.3	300		3	06-92	
12	Jefe del Departamento de Seguridad, Tráfico y Protección Ciudadana	1	C	3	18	17.614,80	C2	AE	5.1	200	CARNET CONDUCIR BTP	3	06-04	Disponibilidad absoluta para el servicio
13	Auxiliar de la Policía Municipal	2	C	3	14	13.489,70	C2	AE	5.1	200	CARNET CONDUCIR B-1	2	06-04	Disponibilidad absoluta para el servicio
14	Encargado de Obras y Servicios	1	C	4	18	21.546,14	C2	AE	5.2	200	CARNET CONDUCIR C	2	06-01	
15	Cuidado y Mantenimiento de edificios municipales	1	C	1	13	12.434,94	C2	AE	5.2	200	CARNET CONDUCIR B-1	2	06-06	
16	Oficial-Albañil	1	C	1	14	13.636,42	C2	AE	5.2	200	CARNET CONDUCIR C	2	12-01	

ZIZURKILGO UDALA

RELACION DE PUESTOS DE TRABAJO RESERVADOS A PERSONAL LABORAL FIJO

Identificación							Requisitos exigidos					
CP	Denominación	D	SP	DE	CD	C. Especif.	G	E	TIT.	Requisitos específicos	PL	Fecha Prec.
1	Peon-enterrador	1	C	3	16	13.715,94	E	AE	100	CARNET CONDUCIR B-1	2	12-94
2	Barrendero	1	C	1	12	12.636,96	E	AE	100	CARNET CONDUCIR B-1	2	12-94
3	Barrendero	1	C	1	11	12.333,58	E	AE	100	CARNET CONDUCIR B-1	2	06-03
4	Limpieza de edificios e instalaciones municipales	4	C	1	11	11.669,98	E	AE	100		2	12-94

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

GAKOEN TAULAK/TABLAS DE CLAVES

LK: Lanpostuaren kodea	CP:Código de Puesto

D:Lanpostuaren Dotazioak	D: Dotaciones del Puesto

PS: Probisio Sistema		SP: Sistema de Provisión	
L	LEHIAKETA	C	CONCURSO

DM: Dedikazio Mota		DE: Régimen de dedicación
1	DEDIKAZIO ARRUNTA	DEDICACION ORDINARIA
2	LANALDI PARTZIALA * 75,00% ** 50,00%	JORNADA PARCIAL * 75,00% * * 50,00%
3	PRESTASUNA LANALDIA LUZATU GABE	DISPONIBILIDAD SIN AMPLIACIÓN DE JORNADA
4	PRESTASUNA LANALDIA LUZATUTA	DISPONIBILIDAD CON AMPLIACION DE JORNADA

LO: LANPOSTU OSAGARRIA	CD: COMPLEMENTO DE DESTINO

O. BER.: OSAGARRI BEREZIAREN ZENBATEKOA	C. ESPECIF: IMPORTE DEL COMPLEMENTO ESPECIFICO

T: SAILKAPEN TALDEA	G: GRUPO DE CLASIFICACION

E: ESKALA		E: ESCALA	
GN	GAIKUNTZA NAZIONALA	HN	HABILITACION NACIONAL
AO	ADMINISTRAZIO OROKORRA	AG	ADMINISTRACION GENERAL
AB	ADMINISTRAZIO BEREZIA	AE	ADMINISTRACION ESPECIAL

		AZP: AZPIESKALA/KLASEA	SUB: SUBESCALA/CLASE
1	1	Idazkari-kontuhartzaileen azpieskala Klasea: Hirugarrena (3.)	Subescala de Secretaría –Intervención Clase Tercera (3ª)
2	1	Teknikarien azpieskala Goi mailako Teknikarien Klasea	Subescala Técnica Clase Técnicos Superiores
2	2	Teknikarien azpieskala Erdi mailako Teknikarien Klasea	Subescala Técnica Clase Técnicos Medios
2	3	Teknikarien azpieskala Teknikari Laguntzaileen Klasea	Subescala Técnica Clase Técnicos Auxiliares
3	0	Administrarien azpieskala	Subescala Administrativa
4	0	Laguntzaileen Azpieskala	Subescala Auxiliar
5	1	Zerbitzu Berezietako Azpieskala Udaltzain Laguntzaileak mota	Subescala Servicios Especiales Clase Auxiliares de Policía Municipal
5	2	Zerbitzu Berezietako Azpieskala Lanbideetako enplegatuak mota	Subescala Servicios Especiales Clase Personal de Oficios

	TIT: TITULAZIOA	TIT: TITULACION
100	ESKOLA ZIURTAGIRIA	CERTIFICADO DE ESCOLARIDAD
200	ESKOLAKO GRADUATUA, LH1 EDO BALIOKIDEA	GRADUADO ESCOLAR, FP1 O EQUIVALENTE
300	BATXILERRA, LH2 EDO BALIOKIDEA	BACHILLER, FP2 O EQUIVALENTE
400	DIPLOMATURA	DIPLOMATURA
401	ARKITEKTO TEKNIKOA	ARQUITECTO TECNICO
402	NEKAZAL INGENIARI TEKNIKOA EDO NEKAZAL INGENIARITZAKO HIRU IKASTURTE OSORIK	INGENIERO TÉCNICO AGRICOLA O TRES CURSOS COMPLETOS DE INGENRIERO AGRONOMO
403	GIZARTE LANEKO DIPLOMATUA	DIPLOMADO EN TRABAJO SOCIAL
500	ZUZENBIDEAN, POLITIKA ETA ADMINISTRAZIO ZIENTZIETAN, SOZIOLOGIAN, ADMINISTRAZIO ETA ENPRESEN ZUZENDARITZAN, EKONOMIA EDO AKTUARIAL ETA FINANTZA ZIENTZIETAN LIZENTZIATUA.	LICENCIADO EN DERECHO, EN CIENCIAS POLÍTICAS Y DE LA ADMINISTRACIÓN, EN SOCIOLOGÍA, EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS, EN ECONOMÍA, EN CIENCIAS ACTUARIALES Y FINANCIERAS.
501	ZUZENBIDEA, ZIENTZIA POLITIKOAK, EKONOMIA EDO ENPRESA ZIENTZIETAKO LIZENTZIATUA, MERKATU KONTUHARTZAILEA EDO JARDULEA	LICENCIADO EN DERECHO, EN CIENCIAS POLITICAS, ECONOMICAS O EMPRESARIALES, INTENDENTE MERCANTIL O ACTUARIO.
549	ARKITEKTO	ARQUITECTO

HE: HIZKUNTZA ESKAKIZUNA	PL: PERFIL LINGÜISTICO

DER. DATA: HIZKUNTZA ESKAKIZUNAREN DERRIGORTASUN DATA	FECHA PREC.: FECHA DE PRECEPTIVIDAD DEL PERFIL LINGÜISTICO

IV ERANSKINA - ANEXO IV

GIZARTEAREN MESEDRAKO ESPETXE-ZIGORRAK ZIZURKILGO UDALAREN ALDE LAN EGINEZ ORDEZKATZEKO, UDALAREN BARNE FUNTZIONAMENDURAKO IRIZPIDEAK

Aiztondo Zerbitzuen Mankomunitatea osatzen duten lau herrietan (Aduna, Alkiza, Larraul eta Zizurkil) bizi diren pertsonek gizartearen mesederako lan egiteko aukera izango dute, epaiak ezarritako kartzela zigorraren ordez.

Baldintzak.

Espetxe- zigorrak herriaren aldeko lan egiteko zigorretan bete daitezen, eskatzaileak honako baldintza hauek bete beharko ditu:

- Aiztondo Zerbitzuen Mankomunitatea osatzen duten lau herrietakoren batean erroldatuta egotea; Zizurkilgo herrian burutu beharreko lanak nork egin erabakitzerakoan, bertan erroldatuta daudenek lehentasuna izango dute.
- Adin txikikoen aurkako delituak eta genero-indarkeria gisa kalifikatutako delituengatik zigorrak dituzten kasuak ez dira onartuko.

Egingo diren lanak.

Espetxe- zigorrak Zizurkilgo herriaren alde egindako lanen bidez betetzeko, lan horiek momentu bakoitzean Udalak dituen beharren arabera definituko dira. Horregatik, eskaera egiten den momentuan Udalak zerbitzu honi eskaintzeko lanik ez badu, eskaera ez onartzeko aukera izango du.

CRITERIOS PARA EL FUNCIONAMIENTO INTERNO DE LA SUSTITUCION DE PENAS DE PRISION POR TRABAJOS EN EL AYUNTAMIENTO DE ZIZURKIL PARA BENEFICIO DE LA COMUNIDAD.

Las penas de prisión de las personas residentes en los cuatro municipios que componen la Mancomunidad de Servicios Aiztondo (Aduna, Alkiza, Larraul y Zizurkil), pueden realizar trabajos en beneficio de la comunidad establecida por el juez, en sustitución a la pena de prisión.

Requisitos.

Para el cumplimiento de penas de prisión mediante penas de trabajo en beneficio de la comunidad, la persona solicitante deberá cumplir los siguientes requisitos:

- Estar empadronada en cualquiera de los cuatro municipios que componen la Mancomunidad de Servicios Aiztondo. A la hora de asignar el trabajo en el Ayuntamiento de Zizurkil se dará prioridad siempre a la persona empadronada en este municipio.
- No se admitirán casos de penas derivadas de delitos contra menores y delitos calificados como violencia de género.

Trabajos asignados.

En el cumplimiento de penas de prisión mediante trabajos en beneficio de la comunidad del Ayuntamiento de Zizurkil, dichos trabajos se definirán puntualmente en función de las necesidades del Ayuntamiento en ese momento. Así pues, se podrá desestimar las solicitudes presentadas cuando no se disponga de trabajo a asignar en ese momento.

ZIZURKILGO UDALA

Lansaioaren ezaugarriak.

Lan jardunak 2 orduko iraupena izango du gutxienez eta 7:20 ordu gehienez, jardunaldi jarraian.

Dena den, eskatzaileak planteatuko lan jarduna edota ordutegia eta Udalaren interesak bat ez badatoz, azken hauek izango dute lehentasuna eta, horrenbestez, Udalak eskaera ez onartzeko aukera izango du.

Zigortuak egingo duen lanak ez du lan harremanik eta ordaintzeko eskubiderik sortuko.

Eskatzaileari Aiztondo Zerbitzuen Mankomunitatea osatzen duten Udaletakoren batean zigorrak betetzeak garraio edota mantenu gastuak sortuko balizkio, bere kontura izango lirateke.

Prozedura.

Espetxe-zigorra Zizurkilgo herriaren aldeko lanarekin ordezkatu nahi duenak eskaera idatziz egin beharko du horretarako Mankomunitatean finkatutako ereduan.

Eskaera-orria, behar bezala eta dagokion agiriekin, Zizurkilgo Oinarrizko Gizarte Zerbitzuetan, Aiztondo Zerbitzuen Mankomunitatean, aurkeztuko da.

Prozedura ondorengoa izango da:

- Eskatzaileari elkarrizketa egingo zaio Gizarte Zerbitzuetan.

Eskaera aztertu eta baloratu ostean, Zizurkilgo Udaletxera bideratuko da, honek erabaki dezan.

Características de las sesiones de trabajo.

La sesión de trabajo tendrá una duración mínima de 2 horas y máxima de 7 horas y 20 minutos, en jornada seguida.

No obstante, en caso de incompatibilidad entre la jornada y/o horario planteado por la persona solicitante y los intereses del Ayuntamiento, tendrá prioridad este último, pudiendo constituir causa de desestimación de la solicitud.

El trabajo que realice el penado no creará relación laboral alguna ni derecho a ser retribuido.

El Ayuntamiento de Zizurkil no asumirá gastos de transporte ni de manutención que pudiera tener el solicitante por cumplir la pena en dicha Mancomunidad.

Procedimiento.

La persona penada que quiera sustituir su pena de prisión por trabajos en beneficio de la comunidad en el Ayuntamiento de Zizurkil, deberá solicitarlo por escrito conforme al modelo establecido.

La solicitud, debidamente cumplimentada y con la documentación correspondiente se presentará en los Servicios Sociales de Base de Zizurkil.

El procedimiento será el siguiente:

- Se la hará una entrevista a la persona solicitante en los Servicios Sociales.

Una vez analizada y valorada la solicitud se trasladará su propuesta de aprobación o desestimación al Ayuntamiento de Zizurkil que resolverá la solicitud.

Eskaera onartuz gero:

- Pertsonaren profilaren eta libre dauden plazen arabera, lan egutegia eta ordutegia ezarriko dira.
- Bere lanaren jarraipena egiteko arduraduna jarriko zaio eta arduradun honek asistentzia orria bete beharko du.
- Lan plana sinatuko dute zigorra bete behar duen pertsonak, Udaleko Gizarte Zerbitzuek (hala dagokionean) eta zigortuari jarraipena egin behar dion pertsonak.

Eskaera ez onartzeko arrazoietako bat izan daiteke momentu horretan tokirik edo lan jakinik ez izatea pertsona horrentzat edo ezin erantzun ahal izatea Udalak dituen baliabide pertsonal edo materialekin.

Si la solicitud es aceptada:

- Teniendo en cuenta el perfil de la persona y las plazas libres, se le establecerá un calendario y horario de trabajo.
- Se le asignará una persona responsable que le hará el seguimiento y llenará la hoja de asistencia.
- Firmarán el plan de trabajo la persona penada, los Servicios Sociales (cuando así se considere) y la persona que le hará el seguimiento.

Uno de los motivos para desestimar la solicitud podrá ser el no disponer en ese momento de lugar o tarea apropiada para dicha persona o por no poder atender con los recursos personales y materiales de que dispone el Ayuntamiento de Zizurkil.

Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

Eskaera-orriarekin batera honako agiriak aurkeztu beharko dira:

- Eskatzailearen identifikazio-txartela (NAN, Atzerritarren Identifikazio-zenbakia edo pasaportea).
- Espetxe-zigorra ezartzen duen sententziaren kopia bat (zein deliturengatik zigortua izan den azaldu beharko du).
- Eskatutako lanak ezin dituela bete adierazten badu, hau mediku ziurtagiri bidez egiaztatu beharko da edo dagokion administrazioak aitortutako ziurtagiria aurkeztu beharko da.

Documentación a presentar.

Junto con la solicitud deberá presentar la siguiente documentación:

- Documento de identidad del solicitante (DNI, NIE o Pasaporte).
- Copia de la sentencia por la que se impone la pena de prisión.
- Si se alega no poder cumplir una serie de tareas, esto se deberá justificar por medio de certificado médico o resolución de la Administración competente.

Lanean hastea.

Behin Udalaren ebazpena jasotakoan,

Inicio del trabajo.

Una vez recibida la resolución del

eskatzaileak honen kopia bat espetxe-zuzendaritzara eramango du onartu diezaion kartzela-zigorra herriaren aldeko lanekin ordezkatzea.

Lanean hasteko, epailearen onarpena aurkeztu beharko du Zizurkilgo Udalan.

Egin beharreko lanen garapenari dagokionez, zigortuak bere arduradunak ematen dizkion jarraibideak jarraitu beharko ditu.

Zizurkilgo Udalak, lanean izandako gorabeherak Espetxeko Kanpoko Gizarte Zerbitzuari jakinaraziko dizkio idatzizko txosten baten bidez. Gorabehera horiek honako hauek izan daitezke:

- Arrazoirik gabe lanera ez etortzea edo lanpostua uztea.
- Eska daitekeen gutxieneko errendimendua baino errendimendu nabarmen txikiagoa izatea.
- Lanpostuaren arduradunak emandako jarraibideak ez betetzea edo horien aurka egitea, behin eta berriz eta nabarmen.
- Zigortuaren jarrera dela eta, arduradunak zigortua lanean ez mantentzea eskatzen duen txostena egin eta udalak onartzea.
- Zizurkilgo Udalari egoki deritzon beste gorabeheraren bat.

Lanaldia bertan behera uztea.

Zizurkilgo Udalak eskainitako laguntza eten ahal izango du zigortuak lanaldian izandako gorabeheren ondorioz.

Ayuntamiento de Zizurkil, la persona solicitante deberá entregar una copia de la misma en la dirección de la prisión a fin de que el juez apruebe la sustitución de la pena por trabajos en beneficio de la comunidad.

Antes de empezar a trabajar deberá presentar al Ayuntamiento de Zizurkil la aprobación del juez.

La persona penada deberá seguir las instrucciones de la persona responsable que realizará su seguimiento.

El Ayuntamiento de Zizurkil, mediante informe escrito, pondrá en conocimiento del Servicio Social Externo del Centro Penitenciario las incidencias que haya habido en el trabajo. Las incidencias podrán ser las siguientes:

- No acudir al trabajo o abandonar su puesto, sin justificarlo.
- Mostrar un rendimiento sensiblemente inferior al mínimo exigible.
- Incumplir u oponerse, reiterada y manifiestamente, a las instrucciones del responsable de su puesto de trabajo.
- Cuando su conducta sea tal que el responsable de la persona penada redacte un informe solicitando que no se le mantenga en el trabajo y la solicitud sea aprobada por el Ayuntamiento de Zizurkil.
- Cualquier incidencia que considere el Ayuntamiento.

Cese del periodo de trabajo.

El Ayuntamiento de Zizurkil podrá suspender la prestación de la colaboración a causa de la existencia de incidencias en el trabajo de la persona penada.

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

Zizurkilgo Udalak idatzizko txosten bat bidaliko dio Espetxeko kanpoko Gizarte Zerbitzuari, laguntza eteteko arrazoiak azalduz, eta horrekin laguntza/lanaldia amaitu dela ulertuko da.

El Ayuntamiento de Zizurkil trasladará un informe por escrito al Servicio Social Externo del Centro Penitenciario, en el que expondrá los motivos de la suspensión de la colaboración, y con ello se entenderá finalizada dicha colaboración o trabajo.

Txostena.

Egin beharreko lanaldia amaitutakoan, Zizurkilgo Udalak idatzizko ziurtagiri bat emango dio eskatzaileari honako informazioa azalduz:

- Zein lan egin duen.
- Noiz hasi eta bukatu duen lanaldia.
- Lanerako izan duen jarrera eta beste alde batzuk azalduz.

Informe.

Una vez finalizado el periodo de trabajo, el Ayuntamiento expedirá un certificado por escrito a la persona solicitante en el que constará la siguiente información:

- El trabajo desarrollado.
- Fecha de inicio y finalización del trabajo.
- La actitud mostrada hacia el trabajo, así como otros aspectos.

V ERANSKINA – ANEXO V

ZIZURKILgo.... UDALARI AURKEZTEKO MOZIOA

42

Erregistro Zibilak gure bizitzaren gertaera garrantzitsuenak jasotzen ditu. Bertan erregistratzen dira norberaren jaiotza, ezkontza, seme-alabak, eta heriotza. Baita hasierako inskripzioa aldatzea eragiten duten bizi gorabeherak jasotzeko espedienteak ere izapidetzen dira hor: aitatasun edo amatasun aitortzea; adopzioa; ezgaitasun-deklarazioa; tutoretzak; izen, abizen edota sexu aldaketak; nazionalitatea eskuratzea; pentsio publikoak edo aseguruak edo osagai pribatuak edo enpresarenak kobratzen jarraitu ahal izateko gure nagusiek hain beharrezkoa duten bizi-agiria ematea. Horregatik, funtzionario publikoak izan dira Erregistro Zibila eraman dutenak betidanik; izan ere, duela zenbait urte Justizia Ministerioko (edo erkide autonomiko Justizia saileko) funtzionarioek bermatzen dituzte jasotako datuak eta, era berean, legalki dagozkion pertsonari haien eskuratze libre eta doakoa.

Bake epaitegiek herritarrei Justizia administrazioa hurbiltzen diete, alderdi diren edozein prozeduraren inguruko informazio orokorra eskaintzen dietelako, eta honez gain, Erregistro Zibileko izapideak betetzen dituztelako. Horrela, herritarrek ez dute horrelako tramiteak egiteko hiriburuetara joan behar, hainbat herritan bake epaitegia dagoelako.

Azken urteetan, gainera, Herri Administrazioak diru inbertsio handia egin du Erregistro Zibilaren jarduna modernizatzeko: zerbitzu honi dagozkion dokumentuak informatizatu eta digitalizatu eta bertan dauden datu guztietarako sarbide eta erabilpen segurua eta kontrolatua izateko programa martxan jarri du. Zehazki, diru publikotik 128 milioi euro baino gehiago inbertitu dira teknologia berri hauetan.

Alderdi Popularraren gobernuak Erregistro Zibila esku pribatuetan utzi nahi du, horren kudeaketa merkataritza erregistratzaileei emanez, bake epaitegien eta gaurko barruti judizialen existentzia zalantzan jarriz. Horrela jasotzen da Botere Judizialaren Lege Organikoa eta Auzitegi eta Epaitegien Mugape eta Antolaketari buruzko Legea aldatzeko aurreproiektuetan, eta uztailaren 4ko 8/2014 Errege Dekretu Legean.

Aurtengo otsailaren 20an, PNV-EAJ, Euskal Herria Bildu eta Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra alderdien babesarekin, Eusko Legebiltzarrak legez besteko proposamena onartu zuen Erregistro Zibila gaur egun dagoen moduan mantentzeko, hiritarrei zerbitzu publikoa eta dohainikakoa eskaintzeko.

Zehazki, pribatizazioak ekarriko ditu:

1. 3.500 langile publikoen lanpostuen galera. Hauek prestatuak izan dira, eta gaitasuna eta espezializazioaren jabe dira Erregistro Zibil arloan.
2. Bake epaitegiak egungo zereginez hustea lehen neurria da, euren desagertzea bilatuz gerokoan. Norabide horretan, Botere Judizialaren Lege Organikoan eta Auzitegi eta Epaitegien Mugape eta Antolaketari buruzko Legean egindako aldaketek aukera ematen diete, ez soilik bake epaitegiak desagertzeko aukera, baizik eta barruti judizial gehienak ere, epaitegiak hiriburuetan soilik kokatuko dituztelarik.
3. Tasak jarriko dira zerbitzua ematearen truke. Egia da 8/2014 Errege Dekretu Legeak esaten duela zerbitzua doakoa izango dela, baina Merkataritza Erregistratzaileak, lanbidera sartzeko erari eta monopolio gisa duten zereginari dagokienez, funtzionario publikoak izan arren, muga-zergen bitartez kobratzen dute egindako zerbitzua; eta etorkizunean, Erregistro Zibilean egin beharreko izapideak ere horien bitartez kobratuko dituzte, hau da, herritarrei nahitaezkoak zaizkien jaiotze bat erregistratu, familia liburua, heriotza, ziurtagiriak, bizi eta egoera agiriak, etab... Gainera, lege berriak erregistratzaileen ahalmenak handitzen ditu eta inskribatu beharreko kontuak ikaragarri puzten (edozein ahalorde, helbide inskripzioak, pentsio-planak, testamentuak...), hauek guztiak, jakina, herritarrek ordaindu beharko dituzte. Horrela, hemendik aurrera Erregistro Zibilak merkatal jarduera izango du, eta egite bakoitzak bere salneurria izango du, eta jasotako dirua gutxiengo pribilegiatu horientzat izango da.

ZIZURKILGO UDALA

4. Datu babesaren segurtasun falta. Merkataritza Erregistroko langileak ez dira funtzionario publikoak baina herritarron datu pertsonaletarako sarbidea izango dute, nahiz eta funtzionario publikook ditugun isilpeko eta sekretuko betebeharrak ez izan.

5. Azken urteetan Erregistro Zibila modernizatzeko egindako inbertsioa esku pribatuetara pasatuko da, kudeaketaren emate horrek baitakartza baliabide material guztion ematea ere. Baliabide materialak ematea diru publikoa xahutzea da: inbertsioak eginak daudelako, baliabide materialak ordainduak, azpiegiturak eginak eta giza baliabideak kontratatuak, formatuak eta gaituak. Hots, diru publikotik 128 milioi euro oparituko zaie Merkataritza erregistratzaileei euren onerako.

6. Erregistro Zibilean gordetzen diren gure historia pertsonalerako, familiarrerako eta herri gisa dauzkagun datuetarako sarbidea murriztea. Gure arbasoen, haien jatorriaren eta bizimoduaren gaineko informazioa aurki baitaiteke bertan.

Hau guztia dela eta, Zizurkilgo udalaren Osoko Bilkurari eskatzen dizkiogu:

- Merkataritza erregistratzaileei Erregistro Zibilaren kudeaketa ematen dion uztailaren 4ko 8/2014ko Errege Dekretu Legearen aurka ager dadin.
- Halaber, adieraz ditzan bake-epaitegiak eta gaurko Erregistro Zibilaren bulegoak izan behar direla Erregistro Zibilak kudeatzen dutenak, herritarrei zerbitzu publikoa eta dohainikakoa eskainiz, orain eta betiko.
- Kontutan izanda aipatutako EDLa indarrean sartuko dela 2015eko uztailaren 15ean eta aurtengo otsailean Eusko Legebiltzarrak onartutako ebazpenarekin bat eginda, udal honek eska diezaion Eusko Jaurlaritzari Erregistro Zibila kudeatzeko eta betearazteko eskumenak jasotzeko negoziazioak azkar ditzan.

M-PILAR VALLES PEREZ DNI 72432358 G

Marina Diez Arenas D.N.I. 16.519.071 B

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

MOCIÓN PARA EL AYUNTAMIENTO DE ..ZIZURKIL

En el Registro civil se inscriben los hechos esenciales que afectan a las personas a lo largo de su vida. Así, se anota su nacimiento, su matrimonio, los hijos que tiene, y su defunción. También se tramitan expedientes que responden a vicisitudes en la vida de todas y todos, que provocan modificación de la inscripción inicial: un reconocimiento de paternidad/maternidad, una adopción, un reconocimiento de incapacidad, tutelas, un cambio de nombre, de apellido o de sexo, o incluso la adquisición de una nacionalidad, o la expedición de la fé de vida tan necesaria para nuestros mayores a la hora de poder seguir cobrando pensiones públicas o seguros o complementos privados o de empresa. Por esa razón ha sido atendido desde siempre por funcionarios públicos, y desde hace años pertenecientes al Ministerio de Justicia (o la Consejería de la comunidad autónoma respectiva), que garantizan la privacidad de los datos registrados, así como el acceso libre y gratuito a los legítimos interesados.

Los Juzgados de Paz acercan la administración de Justicia al ciudadano, en cuanto que permiten recibir información general de cualquier procedimiento en el que se sea parte, y actúan, además, como Registro Civil; evitando, de esta manera, desplazamientos de la ciudadanía a las capitales de provincia para realizar trámites de la vida cotidiana, al existir un Juzgado de Paz en cada municipio.

En los últimos años, además, se ha realizado una gran inversión por parte de la Administración Pública para modernizar el funcionamiento del Registro Civil informatizando y digitalizando documentos propios de este servicio y creando un programa que permita el acceso seguro y controlado de los datos que se manejan en el mismo. En concreto se han invertido más de 128 millones de euros de dinero público en nuevas tecnologías.

El Gobierno del Partido Popular pretende dejar en manos de intereses privados el Registro Civil, mediante la entrega de la gestión del mismo a los registradores mercantiles, y pone en cuestión el mantenimiento de los Juzgados de Paz y de los actuales partidos judiciales. Así se recoge en los proyectos de modificación de la Ley Orgánica del Poder Judicial y la Ley de Planta y Demarcación Judicial, y en el Real Decreto Ley 8/2014 de 4 de Julio de 2015.

El 20 de febrero de éste año, el Parlamento Vasco por mayoría, con el apoyo del Partido Nacionalista Vasco, de Euskal Herria Bildu, y del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra, adoptó el acuerdo de aprobar la proposición no de ley, relativa al mantenimiento del Registro Civil como en la actualidad, para continuar prestando un servicio gratuito y público a la ciudadanía.

En concreto, esta privatización supondrá:

1. La pérdida de 3.500 puestos de trabajo de empleados públicos que han sido formados, capacitados y especializados en materia de registro civil.

2. La eliminación de gran parte del cometido de los Juzgados de Paz como medida previa a la supresión de los mismos. De hecho, las reformas de la Ley de Planta y Demarcación Judicial y la Ley Orgánica del Poder Judicial deja la puerta abierta a la supresión no sólo de los Juzgados de Paz sino de también de la mayoría de los partidos judiciales, de manera que solo existan juzgados en las capitales de provincia. Esto unido a la entrega de la encomienda del Registro Civil a los registradores mercantiles, vacía de contenido, aún más, las funciones de los juzgados de Paz, y deja abierta la puerta a la supresión de los mismos.

ZIZURKILGO UDALA

3. Establecimiento de tasas por la prestación de los servicios. Si bien, es cierto, que el Real Decreto Ley 8/2014 determina que el servicio será gratuito, los Registradores mercantiles, a pesar de ser funcionarios públicos en la forma de acceso al puesto, y en la función que desarrollan en régimen de monopolio, cobran por sus servicios mediante arancel, y en el futuro éstos se extenderán también a los trámites de Registro Civil, que son obligatorios para cualquier ciudadano (inscribir un nacimiento, libro de familia, defunción, expedición de certificados, fé de vida y estado, ...). Además, la nueva ley potencia las facultades de los Registradores y amplía exponencialmente el número de supuestos que deben ser inscritos previo pago por parte de los ciudadanos (cualquier poder, inscripción del domicilio, planes de pensiones, testamentos...) Con ello, el Registro Civil va a pasar a ser una actividad mercantil sometida a precio por cada acto que se realice, precio que va a pasar a engrosar los bolsillos de una minoría privilegiada.

4. Falta de seguridad en la protección de datos. Los empleados del Registro Mercantil no son funcionarios públicos, por lo que van a tener acceso a datos de carácter personal, personas no sometidas a las exigencias de confidencialidad y secreto que tienen los empleados públicos.

5. La inversión realizada en los últimos años en la modernización del Registro Civil va a pasar a manos privadas, ya que la cesión de la gestión supone la cesión de todos los medios materiales adscritos al mismo. Esta cesión de medios supone un despilfarro de dinero público dado que las inversiones ya están hechas, los medios materiales cubiertos, las infraestructuras asumidas y los medios humanos contratados, formados y capacitados. Es decir, se van a regalar más de 128 millones de euros de dinero público a los Registradores de la Propiedad para su beneficio.

6. Restricciones en el acceso a nuestra historia personal, de nuestra familia, y como pueblo, que guarda el Registro Civil, donde podemos encontrar información de nuestros antepasados, sus orígenes, y forma de vida.

Por todo lo expuesto, hacemos una petición expresa a este Ayuntamiento de ZIZURKIL...... para que:

- Se posicione en contra del Real Decreto Ley 8/2014 de 4 de Julio, que entrega la gestión del Registro Civil a los registradores mercantiles.
- Manifieste la necesidad de que el Registro Civil se mantenga gestionado por las Oficinas de Registro Civil actuales y por los Juzgados de Paz, y prestando un servicio público y gratuito a la ciudadanía ahora y para siempre.
- Que reclame al Gobierno Vasco que, en consonancia con la moción aprobada en febrero de este año en el Parlamento Vasco, acelere las negociaciones para el traspaso de las competencias de gestión y ejecución, habida cuenta que el R.D.L mencionado entrará en vigor el 15 de Julio de 2015.

ZIZURKILGO UDALA

VI ERANSKINA – ANEXO VI

ZIZURKILGO UDALA
2015 OTS. - 6
SARREREN ERREGISTROA
Zenbakia ......72.......

TOLOSALDEA SAHARAREKIN G.K.E

SAHARA BIZI

2015ko Urtarrilaren 27an

Saharar errepublika arabiar demokratikoa (SEAD) aldarrikatu zeneko 39. urteurrenean, Tolosaldea sahararekin elkarteak **XXXXXXXgo/ko** udalbatzari ondoko mozioa aurkezten dio hurrengo ohiko plenoan eztabaidatu bozkatu eta onartu dezan.

Udalbatza honek ondokoa adierazi eta eskatzen du:

1.-Mendebaldeko Saharako lurralde okupatuetan etengabe gertatzen diren manifestazio eskubidearen zanpaketa, atxiloketak, torturak eta tratu txarrak, bortxaketak, desagerketak, deportazioak eta orokorrean giza eskubideeen aurkako erasoen ezbairik gabeko salaketa eta gaitzespen bortitzena adierazten du.

Aurten eskakizun berezia egiten du, giza eskubideen aldeko hainbat eta hainbat elkarteek egin duten moduan, indarrean dagoen nazioarteko legediari jarraiki, Hassana Aalia ekintzailearen asilo eskaera berraztertu eta onartu dadin. Era berean, gaitzetsi nahi du espainiar gobernuko barne sailak Hassana Aaliaren eskaera honi uko egin izana eta salatu nahi du. kasu honetan aurreko hainbatetan bezela, espainiar agintarien konplizitatea etengabeko eraso hauekin.

2.-Mendebaldeko Sahararako Erreferendumaren Nazio Batuen Erakundearen Misioa (MINURSO) giza eskubideen arloko eskuduntzak izan dezan eskatzen du, Nazio Batuen erakundeak (NBE) munduan zehar hedaturik dauzkan misioen artean giza eskubideen arloa baztertzen duen misio bakarra izateari utzi diezaion.

3.-Mendebaldeko Saharako biztanleak, eurek askatasunez egokien deritzoten naziotasunari eta biztanle orori, Mendebaldeko Saharakoak barne, dagokigun mugimendu askatasuna errespetatzea eta Mendebaldeko Saharako biztanleak zatitzen duen 2600km luze den lotsaren harresia eraistea eskatzen du.

4.-Mendebaldeko Saharako baliabide naturalen legez kanpoko ustiatzeari uko egitea eta zehazki, Mendebaldeko Saharako urak bere baitan hartzen dituen artean, saharar arrantza bankuetan arrantza egiteko Europar batasuneko (EB) eta Marokoko estatuaren arteko ituna etetea eskatzen du.

5.- Europar Batasuneko (EB) gainontzeko estatuekin batera, Saharar Errepublika Arabiar Demokratikoaren (SEAD) autodeterminaziorako eta independentziarako eskubidea aitortzea eta nazioarteko zuzenbidean jasotako jurisprudentzian oinarrituz, Mendebaldeko Saharako deskolonizazio prozesua amaitzea eskatzen du.

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

6.- Espainiar estatuko diputaduen kongresuak ebatzitakoa behingoz betetzea eta gerran aurkitzen diren estatuei, Marokokoa kasu, armak saltzea debekatzen duen ebazpena betetzea, hau da, bere legedia betetzea eskatzen du.

7.-Saharar errepublika arabiar demokratikoa (SEAD) aldarrikatu zeneko 39. urteurrenarekin bat etorriz, 2015ko Otsailaren 27an Mendebaldeko Saharako bandera herriko udaletxean zintzilikatzea adosten du.

Adeitasunez

Tolosaldea sahararekin

ZIZURKILGO UDALA

VII ERANSKINA – ANEXO VII

ZIZURKILGO UDALA
2015 MAR. 10
SARREREN ERREGISTROA
Zenbakia .....183.....

MOZIOA

ESPAINIA NAZIO BATUETAKO SEGURTASUN-KONTSEILUAN. MENDEBALDEKO SAHARAKO AUZIARI BIDEZKO ETA BEHIN BETIKO KONPONBIDEA BILATZEKO AUKERA

"Etorkizuneko belaunaldiak gerraren zigorretik babesteko" sortua izanik eta bere helburu nagusien artean "bakea eta nazioarteko segurtasuna mantentzea" duen Nazio Batuen Erakundeak 70 urte beteko dituen urtean.

40 urte pasa dira Espainiak Mendebaldeko Sahara abandonatu zuela eta, harrezkero **deskolonizatzeke dagoen Lurralde Ez Autonomoa da**, Marokoren okupaziopean gainera.

Deskolonizazio kontuetan NNBB-ei eta bere Estatu kideei dagokie erantzukizun nagusia eta, Nazio Batuen sortze-Gutunaren arabera, bidezko eta behin betiko konponbideen bilaketan erantzukizunik nagusiena Segurtasun-Kontseiluak du

Indarreko legeriaren babesean, mozio hau izenpetzen duten talde politikoek hurrengo **PROPOSAMENA** aurkezten dute, Erakundearen Osoko Bilkurak egokia baderitzo eztabaida eta onar dezan:

1.- Espainiako Gobernuari: De iure potentzia administratzailea den heinean, Mendebaldeko Sahararako Idazkari Nagusiaren Lagunen Taldeko kide izanik eta 2015/2016 agintaldian zehar Segurtasun-Kontseiluko kide ez iraunkorra denez ere, PREMIAZ eskatzen diogu:

- 1975 ezkero bukatugabe dagoen deskolonizazio prozesuari amaiera emateko bere erantzukizuna BETETZEA, Herri Sahararraren borondatearen adierazpen libre eta benetakoa ziurtatuko duen erreferenduma ospatuz.

- Deskolonizazio eta Lurralde Ez Autonomoen kontuetan Nazio Batuek finkatutako doktrina BABESTEA. Horretarako Nazio Batuen Batzar Orokorraren 2625 Erabakiak zera adierazten du: "Herri baten determinazio askerako eskubidea gauzatzeko bideak Estatu subirano eta independentea, Estatu independente batekin elkartzea edo integratzea, edo herri batek libreki onartutako bestelako izaera politiko bat izango dira". Hau da hain zuzen ere autodeterminazioaren edukia.

• Bakea eta giza eskubideen babeserako, MINURSOri (Mendebaldeko Saharako Referendumerako Nazio Batuen Misioa), lurraldean dagoen Nazio Batuen presentzia bakarrari, konpetentziak esleitu diezazkioten ARDURATZEA, saharar populazioaren eskubide zibil, politiko, ekonomiko, sozial eta kulturalak babestu eta sustatu ditzan .

2.- Akordio hau ondoko helbidetara bidaliko dugu:

a) **ERREGE-ETXE ESPAINIARRA**

Zarzuelako Jauregia. Pardo Errepidea s/n. 28071 Madril

b) **ESPAINIAKO GOBERNUAREN PRESIDENTZIA**

Moncloa. Avda. Puerta de Hierro, s/n. 28071 Madril

c) **KANPO-ARAZOETAKO ESPAINIAKO MINISTERIO**

Probintziako plaza, 1. 28012 Madril

d) **ESPAINIAKO MISIO IRAUNKORRA NAZIO BATUETAN**

245st 47th Street, 36th Floor. New York, NY 10017. EEBB

..................................-n, 2015eko otsailak ......

ZIZURKILGO UDALA

ZIZURKILGO UDALA
2015 MAR. 10
SARREREN ERREGISTROA
Zenbakia ......183......

MOCIÓN

ESPAÑA EN EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU. OPORTUNIDAD PARA LA BÚSQUEDA DE UNA SOLUCIÓN JUSTA Y DEFINITIVA AL CONFLICTO DEL SÁHARA OCCIDENTAL

En el año en que la Organización de las Naciones Unidas cumple 70 años, organización internacional principal creada para *«preservar a las generaciones venideras del flagelo de la guerra»* y siendo uno de sus principales objetivos "*mantener la paz y la seguridad internacionales*".

Transcurridos 40 años desde el abandono por parte de España del Sáhara Occidental, convertido desde entonces en un **Territorio No Autónomo pendiente de descolonización**, sometido además a una ocupación por parte de Marruecos.

Correspondiendo a las Naciones Unidas y a sus Estados miembros la responsabilidad principal en materia de descolonización, según la Carta fundacional de las NNUU. El Consejo de Seguridad tiene la máxima responsabilidad en la búsqueda de una solución justa y definitiva.

Los grupos políticos que suscriben esta moción, al amparo de la legislación vigente, presentan la siguiente **PROPUESTA** al objeto de su debate y aprobación, si procede, por el Pleno de la Institución:

1.- Instamos al Gobierno Español en su calidad de **Potencia administradora de *iure***, y miembro del grupo de amigos del Secretario General para el Sahara Occidental y además miembro no permanente del Consejo de Seguridad durante el mandato *2015/2016* a:

- **CUMPLIR** con su responsabilidad para poner fin al proceso de descolonización del Pueblo saharaui, inconcluso desde 1975, mediante la celebración de un referéndum que asegure la expresión libre y auténtica de la voluntad del Pueblo Saharaui.
- **DEFENDER** la doctrina consolidada de las Naciones Unidas en materia de descolonización y Territorios No Autónomos para los que rige la Resolución 2625 de la Asamblea General de las Naciones Unidas que instaura: "*El establecimiento de un Estado soberano e independiente, la libre asociación o integración con un Estado independiente o la adquisición de cualquier otra condición política libremente decidida por un pueblo constituyen las formas del ejercicio del derecho de libre determinación de ese pueblo*", siendo ese el contenido de la autodeterminación.

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

- **VELAR**, en defensa de la paz y los derechos humanos, por la atribución a la MINURSO (*Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum en el Sáhara Occidental*), única presencia de Naciones Unidas en el territorio, de competencias en la protección y promoción de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales de la población saharaui.

2.- Dirigimos el presente acuerdo a:

a) **CASA REAL ESPAÑOLA**

Palacio de la Zarzuela. Carretera del Pardo s/n. 28071 Madrid

b) PRESIDENCIA DEL GOBIERNO DE ESPAÑA

La Moncloa. Avda. Puerta de Hierro, s/n. 28071 Madrid

c) MINISTERIO ESPAÑOL DE ASUNTOS EXTERIORES

Plaza de la Provincia, 1. 28012 Madrid

d) MISIÓN PERMANENTE DE ESPAÑA ANTE NACIONES UNIDAS

245 East 47th Street, 36th Floor. New York, NY 10017

En .... a .... febrero de 2015

ZIZURKILGO UDALA

VIII ERANSKINA – ANEXO VIII

ZIZURKILGO UDALA
2015 MAR. 10
SARRETEN ERREGISTROA
Zenbakia 182

TORTURAREN AURKAKO ETA GIZA ESKUBIDE GUZTIEN ALDEKO MOZIOA

Otsailaren 13an 34 urte bete ziren Joxe Arregi hil zenetik Polizia Nazionalaren eskutan 9 egun eman ondoren. Harrez geroztik tortura urtetik urtera salatu dugu, kalean eta erakundeetan. Zentzu horretan, Euskal Herrian milaka eta milaka herritarrek salatu dute tratu txarrak jasan izana Estatuko polizia indarren eskutik.

Gainera, aurten jakin dugu Giza Eskubideen Europako Auzitegiak Espainiako Erresumaren aurkako kondena-epai berri bat eman duela euskal herritar batek salatutako torturak ez ikertzeagatik. Epai honekin, Giza Eskubideen Auzitegiak dagoeneko bost kondena-epai eman ditu Espainiako Estatuaren aurka, euskal herritarrek aurkeztutako tortura-salaketak ez ikertzeagatik.

Horregatik guztiagatik, Euskal Herrian oso testuinguru garrantzitsu batean gaudela aintzat hartuta, non oraina eta etorkizuna eraiki nahi dugun giza eskubideen errespetuan oinarrituta, Zizrkilgo Udalak erabaki du, mozio honen bitartez:

1. Komisarietan tratu txarrak ahalbidetzen dituzten egun indarrean dagoen legedia behingoz eta behin betiko indargabetzeko eskatzea, Lege Antiterrorista indargabetu eta atxilotuen inkomunikazioa bertan behera utziaz.

2. Funtsezkoa den eskubide honen urraketa pairatu duten pertsonen sufrimendua aitortu eta erreparatzea.

3. Auzitegi Nazionalari eskatzen dio tortura eta inkomunikazioa pairatu dituzten atxilotuen kontrako prozesu judizial guztiak berrikusi eta bertan behera utz ditzala.
4. Akordio honen berri ematea.

2015eko otsaila.

ZIZURKILGO UDALA

ZIZURKILGO UDALA
2015 MAR. 10
SARREREN ERREGISTROA
Zenbakia ....182........

MOCIÓN CONTRA LA TORTURA Y EN FAVOR DE TODOS LOS DERECHOS HUMANOS

El día 13 de febrero, se cumplieron 34 años desde que Joxe Arregi muriera después de pasar 9 días en manos de la Policía Nacional. Después de esos acontecimientos, año tras año se ha ido denunciando tanto en la calle como en la instituciones la práctica de la tortura. En este sentido, se cuentan por miles las personas de Euskal Herria que han denunciado padecer malos tratos en manos de los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado.

Además, este año hemos conocido una nueva sentencia condenatoria del Tribunal Europeo de Derechos Humanos condenando al Reino de España por no investigar las torturas denunciadas por un ciudadano. Con esta, suman ya cinco las sentencias condenatorias del Tribunal de Derechos Humanos contra el Estado español por no investigar denuncias de torturas interpuestas por ciudadanos y ciudadanas vascas.

Por todo ello, y en el contexto tan importante que vive Euskal Herria donde queremos construir un presente y futuro basado en el respeto a los derechos humanos, el Ayuntamiento de Zizurkil acuerda, mediante la presente moción:

1. Exigir que se deroguen de una vez y para siempre, las leyes actualmente vigentes que posibilitan los malos tratos en comisarías, derogando la Ley Antiterrorista y anulando la incomunicación de los detenidos/as.

2. Reconocer, y reparar el sufrimiento de las personas que han padecido esta vulneración de derechos tan elementales.

3. Solicitar a la Audiencia Nacional que revise y suspenda todos los procesos judiciales contra los y las detenidas que han sufrido incomunicación y tortura.

4. Informar sobre el acuerdo adoptado.

2015eko otsaila.

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com